**Questionnaire sur la productivité au travail et la gêne des activités :**

**maladie de Crohn V2.2 (WPAI-CD)**

Les questions suivantes portent sur les conséquences de la maladie de Crohn sur votre capacité à travailler et à effectuer vos activités habituelles. *Veuillez compléter les espaces appropriés comme indiqué ou entourer le nombre qui convient suivant les questions.*

1. Occupez-vous un emploi (travail rémunéré) en ce moment ? \_\_\_\_\_ NON \_\_\_ OUI  
*Si vous répondez NON, cochez « NON » et passez directement à la question 6.*

Les questions qui suivent portent sur les **sept derniers jours**, sans compter aujourd’hui.

2. Au cours des sept derniers jours, combien d’heures de travail, au total, avez-vous manquées à cause des problèmes liés à la maladie de Crohn ? *Comptez les heures d’absence pour congé de maladie****,*** *les retards et départs précoces du travail, etc. en raison des symptômes de votre maladie de Crohn. Ne comptez pas les moments où vous avez manqué le travail pour participer à cette étude.  
  
\_\_\_\_\_* HEURES

3. Au cours des sept derniers jours, combien d’heures de travail avez-vous manquées pour toute autre raison, telle qu’un congé, des vacances ou la participation à cette étude ?  
  
\_\_\_\_\_ HEURES

4 Au cours des sept derniers jours, combien d’heures de travail au total avez-vous effectuées ?  
  
\_\_\_\_\_ HEURES (*Si votre réponse est « 0 », passez directement à la question 6.)*

5. Au cours des sept derniers jours, dans quelle mesure votre maladie de Crohn a-t-elle affecté votre productivité pendant que vous étiez en train de travailler ?

*Tenez compte des jours pendant lesquels vous avez été limité(e) dans la quantité ou le type de travail que vous auriez pu accomplir, vous en avez fait moins que vous l’auriez souhaité ou vous ne pouviez pas travailler aussi soigneusement que d’habitude. Si la maladie de Crohn n’a eu qu’une faible incidence sur votre travail, choisissez une note peu élevée. Choisissez une note plus élevée si la maladie de Crohn a beaucoup perturbé votre travail.*

Tenez uniquement compte de la manière dont la maladie de Crohn a affecté votre productivité   
pendant que vous étiez en train de travailler.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| La maladie de Crohn n’a eu aucun effet sur mon travail |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | À cause de la maladie de Crohn, je n’ai pas pu travailler du tout |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |

ENTOURER UN NOMBRE

6. Au cours des sept derniers jours, dans quelle mesure la maladie de Crohn a-t-elle affecté votre capacité à effectuer vos activités quotidiennes habituelles en dehors de votre lieu de travail ?  
  
*Par activités habituelles, nous entendons les activités que vous effectuez régulièrement, telles que les travaux ménagers, les courses, l’exercice, s’occuper des enfants, étudier, etc. Tenez compte des moments où vous avez été limité(e) dans la quantité ou le type d’activités que vous auriez pu accomplir et de ceux où vous en avez fait moins que vous l’auriez souhaité. Si la maladie de Crohn n’a eu qu’une faible incidence sur vos activités, choisissez une note peu élevée. Choisissez une note plus élevée si la maladie de Crohn a beaucoup perturbé vos activités.*

Tenez uniquement compte de la manière dont la maladie de Crohn  
a affecté votre capacité à effectuer vos activités quotidiennes   
habituelles en dehors de votre lieu de travail.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| La maladie de Crohn n’a eu aucun effet sur mes activités quotidiennes |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | À cause de la maladie de Crohn, je n’ai pas du tout pu me consacrer à mes activités quotidiennes |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |

ENTOURER UN NOMBRE

Reilly MC, Zbrozek AS, Dukes EM. The validity and reproducibility of a work productivity and activity impairment instrument. Pharmacoeconomics. 1993 Nov;4(5):353-65.